

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Dehn & Söhne GmbH & Co. KG
Elektrotechnische Fabrik
Hans-Dehn-Straße 1
92318 Neumarkt

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Überspannungsschutzgerät
Surge protective device
DEHNguard S

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61643-11 (VDE 0675-6-11):2013-04; EN 61643-11:2012



Aktenzeichen: 553000-1181-0019 / 208343

File ref.:

Ausweis-Nr. 40022217

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2007-09-26

(letzte Änderung / updated 2015-09-11)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dehn & Söhne GmbH & Co. KG Elektrotechnische Fabrik, Hans-Dehn-Straße 1, 92318 Neumarkt

Aktenzeichen / *File ref.*

553000-1181-0019 / 208343 / CC2 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2015-09-11

Datum / *Date*

2007-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022217.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022217.

Überspannungsschutzgerät *Surge protective device* DEHNguard S

Typ(en) / *Type(s)*

DG S 75; DG S 75 FM

DG S 150; DG S 150 FM

DG S 275; DG S 275 FM

DG S 320; DG S 320 FM

DG S 385; DG S 385 FM

DG S 440; DG S 440 FM

DG S 600; DG S 600 FM

Überspannungsschutzgerät
Surge protective device

Klasse II / *Class II*

Höchste Dauerspannung
Maximum continuous operating voltage

AC 75 V (DG S 75 /_FM); AC 150 V (DG S 150 /_FM);
AC 255 V (DG S 275 /_FM); AC 320 V (DG S 320 /_FM);
AC 385 V (DG S 385 /_FM); AC 440 V (DG S 440 /_FM);
AC 600 V (DG S 600 /_FM)

Nennableitstoßstrom I_n
Nominal discharge current I_n

10 kA (DG S 75 /_FM);
15 kA (DG S 150 /_FM; DG S 600 /_FM);
20 kA (DG S 275 /_FM; DG S 320 /_FM;
DG S 385 /_FM; DG S 440 /_FM)

Maximaler Ableitstoßstrom I_{max}
Maximum discharge current I_{max}

40 kA
30 kA (DG S 600 /_FM)

Schutzpegel
Voltage protection level

0,4 kV (DG S 75 /_FM); 0,7 kV (DG S 150 /_FM);
1,5 kV (DG S 275 /_FM); 1,5 kV (DG S 320 /_FM);
1,75 kV (DG S 385 /_FM); 2,0 kV (DG S 440 /_FM);
2,5 kV (DG S 600 /_FM)

Kurzschlussfestigkeit
Short-circuit current rating

50 kA (DG S 75 /_FM; DG S 150 /_FM; DG S 275 /_FM)
25 kA (DG S 320 /_FM; DG S 385 /_FM;
DG S 440 /_FM; DG S 600 /_FM)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40022217 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dehn & Söhne GmbH & Co. KG Elektrotechnische Fabrik, Hans-Dehn-Straße 1, 92318 Neumarkt

Aktenzeichen / *File ref.*

553000-1181-0019 / 208343 / CC2 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2015-09-11

Datum / *Date*

2007-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022217.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022217.

Vorsicherung 125 A gG
Fuse / SCPD

Polzahl 1
Number of poles

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CC2

Section CC2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40022217

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dehn & Söhne GmbH & Co. KG Elektrotechnische Fabrik, Hans-Dehn-Straße 1, 92318 Neumarkt

Aktenzeichen / *File ref.*

553000-1181-0019 / 208343 / CC2 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2015-09-11

Datum / *Date*

2007-09-26

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022217.

This supplement is part of the Certificate No. 40022217.

Überspannungsschutzgerät

Surge protective device

DEHNguard S

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30002517

Dehn & Söhne GmbH & Co. KG
Elektrotechnische Fabrik
Hans-Dehn-Straße 1
D-92318 NEUMARKT

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dehn & Söhne GmbH & Co. KG Elektrotechnische Fabrik, Hans-Dehn-Straße 1, 92318 Neumarkt

Aktenzeichen / *File ref.*

553000-1181-0019 / 208343 / CC2 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2015-09-11

Datum / *Date*

2007-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022217.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022217.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.